Vol 5 No. 401

السنة الخامسة عدد ٤٠١

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 6

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1413 RECTOR

جراب الكردي

جريدة اخبارية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published Three Times a Week

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٦ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فؤاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

New York, Tuesday, OCTOBER 22, 1912

تصدر ثلاث مرات في الاسبوع

نيويورك الثلاثاء في ٢٢ ت١ سنة ١٩١٢

النصر بيد الله

— يؤتيه من يشاء —

لقد نشبت الحرب العمومية في البلقان واتجهت الى ساحة الوغى انظار العالم وكثرت الاقوال وتضاربت الاراء فقوم يعدون النصر لتركيا وغيرهم لدول البلقان المتحدة عليها ولكن النصر بيد الله يؤتيه من يشاء وستبدي لنا الايام ذلك

ان الذين يتنبأون بان النصر سيكون حليف الاتراك يتخذون لهم برهاناً على ذلك كثرة الجيوش العثمانية وما اشتهرت به من البسالة والاقدام والصبر على المكاره ولكن ليس هذا منهم الا رجماً بالغيب فكم من فئة صغيرة غلبت فئة كبيرة ولنا في التاريخ اعظم برهان على ذلك ففي موقعة اوسترليتز تغلب نابوليون الاول بخمسة وستين الف جندي على دولتين هما روسيا والنمسا وكان عدد جنودهما يزيد عن خمسة وثمانين الفاً وفي موقعة ليبسك تغلب على دول اوربا باجمعها وكان عدد جيشه ١٥٠ الف مقاتل وعدد جنود الاعداء لا تقل عن ٢٨٠ الفاً وغير ذلك مواقع كثيرة تغلبت فيها الفئة الصغيرة على الجم الغفير ومن راجع التاريخ العام اتضح له ذلك باجلى بيان فلا يجب ان نغتر بضخامة الملك واتساعه وما تركيا باكثر استعدادا من دول البلقان للحرب والقتال وهي مع سكانها وعددهم يزيد عن ٢٥ مليوناً لا يمكنها ان تجمع جيشاً اكثر من جيوش الدول المتحدة عليها وعدد سكانها مجموعاً لا يزيد عن العشرة ملايين ولكن نصفها رجال حرب تقريباً وقد يمكن لليونان والصرب والبلغار والجبل الاسود اخلاء البلاد من الجنود وارسالها لساحة الحرب في الوقت الذي لا تستطيع الدولة العثمانية ان تفعل ذلك لانها لا تأمن على بلادها الاسيوية من هجوم جيش الروس وهو على استعداد على الحدود فاذا كان لروسيا هناك ٢٠٠ الف مقاتل التزمت تركيا ان تضع مقابل هذا العدد اربعمائة الف مقاتل لا بل اكثر وهذا كل ما تستطيع جمعه من القوة بينما حكومة الروس قادرة ان تبلغ عدد جيشها الى مليون جندي او اكثر في برهة اسبوع واحد واذا نحن اخلينا حدودنا الاسيوية من الجنود لا نأمن شر الروس كيف وهم الذين حرضوا علينا دول البلقان ودفعوهم الى قتالنا والامر واضح لا يحتاج الى اثبات

كما انه يجب ان لا نحتقر دول البلقان على صغرها ولا ان نستخف بها فان البعوضة تدمي احياناً مهجة الاسد وقد برهنت لنا تلك الدول انها مستعدة من امد طويل للاشتباك بحرب معنا وهذا الجبل الاسود الذي هو اصغر الدول البلقانية استطاع في اسبوع واحد ان يضع على حدود سلطنتنا ما لا يقل عن ٣٠ الف جندي كلهم رجال اشداء ومراس وما انقضى الاسبوع الثاني حتى اصبح جيش الملك نقولا لا يقل عن خمسين الفاً ولا يمضي شهر على نشوب الحرب حتى يصبح ٦٠ او ٧٠ الفاً مع ان عدد سكان المملكة باسرها يبلغ ٣٠٠ الف نسمة

اما بلغاريا وعدد سكانها لا يتجاوز الخمسة ملايين فقد تمكنت في برهة ٣ اسابيع ان تضع على حدودنا ٢٥٠ الف جندي مدرب ولا يمضي اسبوع او اكثر حتى يبلغ عدد جيشها ٣٥٠ الفاً

واليونان وعدد سكانها لا يتجاوز نصف عدد سكان نيويورك اي لا يزيد عن مليونين ونصف المليون ففي ٣ اسابيع وضعت على الحدود العثمانية ١٣٠ الف جندي وسيبلغ في برهة قليلة ١٧٥ الفاً او ازود

والصرب وهي دولة صغيرة تمكنت في اسابيع قليلة ان ترسل لقتالنا جيشاً يبلغ عدده ١٥٠ الف مدرب وسيبلغ بعد قليل ٢٥٠ الفاً

فالدول التي في برهة اسابيع يمكنها ان تعد للقتال ما يزيد عن ٦٦٠ الف جندي لا يجب ان يستخف بها ويستهان بامرها والمثل العربي الدارج يقول «من استخف بالرجال براس الافت يقتل» وقد استخففنا بايطاليا فكانت عاقبة ذلك خسارة طرابلس الغرب وبرقه مع خضوع معيب بالامة العثمانية لابناء الرومان

اما من جهة موقفنا ازاء دول الاتحاد البلقاني في ساحة الحرب فسيكون حرجاً جداً فانه لا يمكننا مهما ارسلنا من الجنود الى مقدونيا ان نجمع اكثر من نصف مليون جندي وخزينتنا قد كتب عليها وعش خالياً والنظافة من الايمان واوربا لا تقرضنا المال ولا تلتفت الينا

اما الاعداء فسوف يبلغ عدد جنودهم اكثر من مليون جندي فهم قادرون على جمع ما لا يقل عن ٧٠٠ الف والرجال ترد من جميع انحاء بلاد اوربا للتطوع في صفوف جيوشهم فمن روسيا وحدها ستذهب الوف للانضمام الى الجنود البلغارية وكذلك الامر مع الطليان والافرنسيس وهم سيقاتلون قتال من يطلب الموت او الحياة بجد واما جنودنا فسوف لا يقاتل منها عن طيبة خاطر سوى فئة الاتراك واما العرب فيخوضون غمرات الوغى مرغمين لانهم يعلمون ان لا ناقة ولا جمل لهم في السلطنة وما هم الا عبيداً للاتراك والجنود المسيحية في الجيش العثماني خافت الدولة غدرهم فعولت على وضعهم لحماية اسيا الصغرى والاستانة وابعادهم عن ساحة القتال وهذا الشك في الاخلاص لا بد ان يؤثر فيهم ويجعلهم يكرهون دولة لا تأتمنهم

ولو فرضنا ان الجيوش العثمانية اكتسبت النصر بادىء بدء على الاعداء فستهب دول اوربا وتمنعها عن مواصلة القتال وتجبرها على الخضوع لطلب الذين يقاتلونا ومنح مقدونيا والبانيا ومصريا القديمة وابيروس الاستقلال الاداري فنكون قد خسرنا المال والرجال واجبرنا ان نسلم تسليم المغلوب هذا اذا لم ينهض الشعب السلافي في روسيا ويجبر دولته على قتالنا وهناك الطامة الكبرى والبلية العظمى والخلاصة ان الدولة في موقف حرج نسأل الله ان ينقذنا منه

— كامل باشا يستغيث بانكلترا —

خوفاً من ان سيف روسيا يقضي على تركيا

قال كامل باشا :

ان يد الملك فرديناند ليست هي الا العوبة منتخبة لتضرب تركيا في قلبها — لي الامل ان انكلترا ستكون مخلصة نحونا لما عودتنا في الايام الماضية من الصداقة وانها ستحامي عنا في ساعة الخطر على جنسيتنا المحدق بها

ولا شك ان انكلترا ذات النفوذ والسلطة لن تدع يداً اخرى قوية ترفع سيفها ضد تركيا بينما آل عثمان يحاربون الدول البلقانية المتحالفة ضدهم . وكرجل شيخ حنكه الدهر بالتجارب والاختبار اخاف خوف المؤكد والمحقق من ان الحرب البلقانية تكون باباً لحرب عظيمة تشتبك بها كل دول اوربا

ولقد كانت انكلترا سابقا صديقاً مخلصاً للسلام العمومي ومحامياً قوياً عن عدم تجزئة تركيا وليس لها الان فاساً تسنه في البلقان ولذلك نحذرها الان بان عدواً جديدا يتهددنا . والامتحان القادم سيكون عن قريب اكبر مجرب لصداقة انكلترا نحو تركيا فاننا نحتاج مساعدتها لكي لا يفنينا الاعداء عن آخرنا واني اعتقد ان الانسانية التي تفتخر بها اوربا قد ماتت ويذوب الان منها هيكل عظامي مائت يتطاير كيفما ساقه الريح بينما طمع وصوالح بعض الدول تجعل الدول المظلومة تستغيث بروح الانسانية القديم

وستكون الحرب الحاضرة صعبة المراس مرّة الروح بدون التهاب نار التعصب فاننا لم نطلب احداً للحرب بل نحن مجبورون ان نحارب نظرا لبعض اسباب تتضح لنا يوماً بعد يوم فاننا التزمنا ان نلتجىء الى السيف للمحاماة عن شرفنا وعن جنسيتنا وعن

اتحادنا ولا يسع الحكومة العثمانية الا ان تذم اشد المذمة بما يحاوله القيصر المسيحي من اضرام نار التعصب وعواقبه الوخيمة

وان تركيا أمل جيدا ان ما اتى به الملك فرديناند من اضرام نار اردى الاهواء البشرية لم تكن غايته الا رفع السلاح

ثم يحرّض كامل باشا انكلترا ان لا تنظر الى مساعي بلغاريا المهيجة الاحساسات ضد الدولة ثم يوضح ان الدولة لا تبغي الجهاد ولا بقصدها ان يحارب الاسلام الدين المسيحي

اخبار الدول

تلغرافات ٢١ الجاري

لندن — تزحف الجنود البلغارية على ادريانوبل بهيئة ثلاثة خطوط وتدحر من امامها كل مركز وكل شيء يمانع زحفها وقد استولت على مدينة مصطفى باشا التي تبعد عن ادريانوبل مسافة عشرين ميل ولم يجرح منها سوى ١٤ بلغاري

واحدى الخطوط البلغارية تزحف في الجهة الغربية من مصطفى باشا وقد استولت على الجبل الموجود هناك ودحرت الاتراك من امامها

ويبلغ عدد البلغاريين ٢٧٥ الفاً واذا انضمت الفرقة الصربية الذاهبة اليها فيصير عدد الجيش البلقاني في ذلك المحل ٣٠٠ الف ولا يستطيع الاتراك في هذه الساعة ان يقابلوهم باكثر من ٢٠٠ الف

فيليبو بوليس — تقدم البلغاريون في الاراضي العثمانية الى مسافه اربعين ميل وقد احاطوا الان بادريانوبل ويقدر الاتراك ان يقاوموا البلغاريين في ادريانوبل لمدة شهر

والشائع ان نحو ٣٠٠ الف بلغاري يهاجمون الان ادريانوبل ويقابلهم ذات العدد من الجنود العثمانية

يزحف الصربيون بهيئة خطين وعددهم ١٥٠ الف جندي يتهددون اسكوب والخط الواحد يزحف بطريق السكة الحديدية من قرانجه والخط الاخر يزحف بطريق الجبل من كوستندل في بلغاريا وعن قريب ستحدث معركة مهمة في اسكوب

والجيش اليوناني بعدما استولى على ايلاسونا يستعد الان ليزحف على قرية ضرفيا الواقعة على مسافة ٣٥ ميل نحو الشمال حيث توجد قوة عثمانية تتالف من ٤٠ الف جندي مستعدين للحرب ويتالف الجيش اليوناني من خمسة اقسام عددهم نحو ٧٠ الف جندي

وقد استولت جنود الجبل الاسود على بلاسيا وعلى كوزنجه بعد معركة كادت تكون القاضية على الطرفين المحاربين ويستعد الان الجبليون للهجوم على طرابوش حيث يوجد نحو ٢٠ الف جندي عثماني

فينا — بعد قتال هائل استولى البلغاريون على قلعتين واقعتين في مقدمة ادريانوبل وكانت خسارة الطرفين بهذه الموقعة كبيرة جداً وقد سبب الاستيلاء على هذين القلعتين كدر عظيم للجيوش العثمانية اذ انه اصبح من السهل للجيوش المتحدة الزحف على الاستانة

وقد سمحت بلغاريا لسبعين من مراسلي الجرائد ان يذهبوا من صوفيا الى ساحة الحرب لينقلوا اخبار الحرب الى جرائدهم

بودابست — افني الاتراك فرقة من الجنود الصربية عن آخرها في سنجق نوفي بازار

اثينا — اجتاز فرقتان من الجنود اليونانية حدود تركيا بقرب ارطه واستوليتا على غريبوفا بدون مقاومة من الاتراك

صوفيا — اشتكت بلغاريا للدول على مخالفة تركيا للشرائع العمومية بضربها فارنا من البحر حال ان تلك المدينة غير محصنة ولا احد يحارب فيها

لا صحة للخبر ان الاتراك دخلوا بلغاريا واجتازوا حدودها

بلغراد — ارسل الجنرال جانكوفيكس خبرا الى ادارة الحرب ينبيء ان الصربيين استولوا على بودوجيفو الواقعة بقرب ميتروفيتسا بطريقهم الى اسكوب . وانهم شتتوا شمل ٣ فرق من العثمانيين واسروا كل ذخائرهم

لندن — يبحر الاسطول اليوناني حول جزيرة ليمنوس وقد ذهب الاسطول العثماني لمحاربته وعن قريب تبدأ معركة في البحر بين الاسطولين تكون القاضية على احدهما

استولى البلغاريون بقرب مدينة مصطفى باشا على ٣٠ مدفع عثمانياً واربعة مدافع من الطرز الكبير

غرّ الاتراك البلغاريين برفع الراية البيضاء بقرب قلعة تاماروش فاقترب البلغاريون منها فاطلق الاتراك عليهم الرصاص وقتلوا عدداً كبيرا منهم فاغتاظ البلغاريون من ذلك وارسلوا نجدة عظيمة الى ذلك المحل وابتدأوا برمي نارهم عليه ولم يبقوا جندياً عثمانياً هناك

استولى الصربيون على اغري بالانكا وكوماموفا بطريقهم الى اسكوب

لندن — تنهزم الجيوش العثمانية الى ادريانوبل من غضب البلغاريين وتحرق القرى وتذبح سكانها الفلاحين بطريق هربها

احتل اليونانيون جزيرة ليمنوس بعد ان احاطها الاسطول اليوناني وجعلها في حالة الحصار

٣٠ الف اسير من الاتراك

لندن — بعد مقاتلة يوم هائل استولى البلغاريون على قرق قليسه واسر الجيش الصربي والبلغاري هناك ٢٠ الف جندي عثماني وذخائر تكفي الجيش لمدة ٣ اشهر

استولى الصربيون على نوفافاروس بقرب نوفي بازار

يضرب الاسطول العثماني ثغر فارنا البلغاري وقد خرب الكرك واحد الاديرة فيها ويرمي قنابله على كافارنا الواقعة في شمال فارنا حيث لا يوجد لا حصون ولا معسكر . وقد خالفت تركيا بذلك اصول وشرائع الحرب العمومية

استولى الصربيون على بودجيفو وهم الان على مسافة خمسة وسبعين ميل من اسكوب

صوفيا — ضرب الاسطول العثماني ثغر فارنا وخرب فيها عدة بيوت وحوانيت ودير والكرك ثم احتلت الجيوش العثمانية تلك المقاطعة انما دحرها البلغاريون الى الوراء

لندن — بينما كان بعض الجبليين يعبرون نهر بويانو احاطهم الاتراك وقتلوا منهم ٣٠٠ شخص واسترجعوا عدة مراكز كان قد اخذها الجبليون منهم

اثينا — رمى الاتراك بنارهم قرية كاروكي وقرية ليميناتا الواقعتين في ابيروس

ازمير — اصطدم قطار ينقل بضاعة مع قطار ينقل جيوشاً في افسس فقتل وجرح ٢٥٠ جندي من جراء ذلك

ازمير — اوقفت بارجة يونانية باخرة تجارية واخذت منها ١٥ ضابطاً عثمانياً قاصدين الاستانة ولم يظهر بعد اية راية كانت تخفق على الباخرة التجارية المذكورة

صوفيا — قطع البلغاريون الطريق بين قرق قليسه وادريانوبل

الاستانه — اغرق الاسطول العثماني بارجة طوربيدية بلغارية

اثينا — احتل اليونانيون جزيرة تينيدوس بعد ان استولوا على ليمنوس ايضا

فيانا — ينسحب الاتراك الى ادريانوبل وقد حرقوا بطريقهم ست قرى وقتلوا ستمائة شخص

الاستانه — حدثت معركة هائلة بين اليونانيين والاتراك في ايلاسونا وقد خسر اليونانيون فيها نحو الف وخمسمائة قتيل

الاستانة — نبّه والي ادريانوبل سكان تلك المدينة ان يقتصدوا في زادهم وان يرحلوا من ادريانوبل اذا استطاعوا نظرا لوجود البلغاريين تجاه ابواب المدينة المذكورة

تلغرافات ٢٢ الجاري

لندن — ضعف روح الاتراك من جراء الخسارات التي تكبدوها لحد الان في محاربتهم لقوى البلقان وضاعت ثقتهم بذواتهم وبقوادهم

هاجم البلغاريون راس بوزة الواقعة بقرب ادريانوبل واستولوا عليها واسروا عددا كبيرا من العثمانيين وقادوهم الى بلغاريا

قاتل البلغاريون قتال الابطال في تشرمن وهي قلعة واقعة على مسافة عشرة اميال من جنوب مصطفى باشا وكان عدد البلغار المقاتلين هنا عشرة الاف جندي فضربوا الاتراك وكسروهم ودحروهم واستولوا على القلعة ولم تكن خسارتهم هنا الا قليلة جداً ومن هنا يسهل للبلغاريين ان يقطعوا ادريانوبل عن الاستانة قطعاً تاماً !

بعدما كان مركز الجيوش الصربية في فرانيا الصربية انتقل الان الى مدينة ز يفتجه العثمانية التي استولى الصربيون عليها حديثاً ومن هذا المحل يسرع الصربيون الى الامام وقد وصلوا الان الى جبل روا الذي يبعد عن كومانوفا خمسة عشر ميل

بعد ما استولى الجنرال الصربي مع فرقته على بودوجفو ابتدأ يسرع منها الى بريستينا وقد ركز الان مع جنوده في جنوب بودوجفو

استولى الجنرال الصربي جيفكوفيتش مع فرقته على نوفي فاروش وهو يسرع الان نحو نوفي بازار وسيتحد بطريقه مع جيوش الجبل الاسود

بعد ما انتصرت الجيوش اليونانية في ايلاسونا ذهبت الى ساراندابولو وبعد ما وصلت الى هنا ذهبت نحو ستيفاناس حيث ستلتقي بعدد من الاتراك يبلغ ٤٠ الفاً وتنتظر هناك معركة هائلة بين الفريقين

في المعركة التي حدثت في بلافا قتل الجبليون ٩٠٠ البانياً مع نسائهم واطفالهم وحرقوا كل محلاتهم هناك ثم استولوا على بلافا في عشرين الجاري

لندن — عرض الجنرال ريتشيوتي غار بالدي الشهير على حكومة اليونان فرقة غاربالدية يقودها بنفسه لمحاربة الترك فقبلت دولة اليونان بذلك وينتظر قدوم غار بالدي الى اثينا في ٢٩ الجاري والجنرال غار بالدي حارب مع اليونان ضد الترك في سنة ١٨٩٧

لا تسمح حكومة اليونان لمتمحرري اجنبي او لمراسل جريدة ان يذهب نحو مقدمة الجيوش اليونانية

تجازي بلغاريا بالحكم العسكري كل مراسل يتجنب مراقبتها ولا تسمح لاحد من قوادها وجنودها ان يذكر شيئاً في تحاريره عن اعمالها الحربية

وعدت تركيا ان تعطي لدولة اليونان جزيرة كريت وقسما من السكة الحديدية العثمانية المتصلة بالسكة الحديدية اليونانية اذا

انسحبت من الاتحاد البلقاني اما اليونان فرفضت ما عرضته عليها الحكومة العثمانيه

لندن — تؤمل الحكومة العثمانية ان تجمع في تركيا اوربا ٧٠٠ الف جندي عثماني قبل انتهاء هذا الشهر

جمع زكي باشا مائة الف جندي عثماني في كومانوفو لمقاتلة الصربيين · ونتنظر معركة هائلة هناك عن قريب

استولى الصربيون على المركز العثماني المهم سلطاناتبه الواقع على جبل اوزيغوفا

هاجم قسم من اليونانيين مضيق كياديا انما لم يتمكنوا من اخذه ورجعوا الى الوراء

الاخبار الاخيرة

لندن — تنبيء الاخبار الاتية من الاستانة ان نحو ٣٢٥ الف من الجنود البلقانية تحيط بادريانوبل وعدة جنود عثمانية تسرع الان من اسيا الصغرى الى القسم الاوربي من تركيا لنجدة ادريانوبل واذا سمح الوقت لتركيا فتستطيع ان تجمع في ساحة الحرب نحو ٧٠٠ الف جندي في وقت قريب انما الدول البلقانية على الاغلب ستبتدي بالقتال باسرع وقت فلا تتمكن كل الجنود العثمانيـة ان تصل الى المحل اللازم في الوقت الواجب لمساعدة اخوتهم ·

ويعادل اهل الحرب ادريانوبل التركية ببورت ارثر

والشائع ان الدول ستجبر الحكومة العثمانية وحكومات البلقان ان يعقدوا الصلح فيما بينهم اذا خسرت تركيا ادريانوبل

ضرب الاسطول العثماني دير القديس قسطنطين الموجود في اوكسينوغراد فهدمه وكان يقطن هذا الدير سابقاً الامير اسكندر ثم صار يقطنه الملك فرديناند

غر الاتراك قسما من البلغاريين في هنلار وتظاهروا بالهرب فتبعهم البلغاريون جاهلين المكيدة فانقض الترك عليهم وقتلوا منهم عددا كبيرا

صوفيا — ضرب البلغاريون مساء امس مدينة لوزانغراد واستولوا عليها وطالت المعركة عدة ساعات

ذهب المعتمد الحربي الاميركي الملازم شيرمان مايلس من بخارست الى مركز البلغاريين في ستارا زاغوا الواقعة في الروملي الشرقية ويصحب المعتمد المذكور عدة معتمدين حربيين اُخر وعدة مراسلين جرائد حربيين

اخبار محلية

— اعلام —

نلتمس من جميع العثمانيين القابلين للخدمة العسكرية ان يسرعوا الى تركيا لينضموا الى الجيش للمحاماة عن وطنهم

قنصل جنرال الدولة العثمانية

في نيويورك

●

قدم من كليفلند اوهايو جناب الادباء الخواجات رشيد حنا والياس يعقوب حنا والياس اسحق الرويهب بطريقهم الى سوريا رافقتهم السلامه

ومن اوربا جناب الفاضل الخواجا حنا هزيم التاجر المعتبر في جزيرة سانت دومنيكو

وعاد الى الطونا · بنسلفانيا · جناب الاديب عبدالله افندي عيسى العجي

●

— لماذا تافت يستحق ان ينتخب ثانية —
رئيساً على الولايات المتحده

لما القت امواج الحزب الديموقراطي حياة اميركا السياسية في خطر مبين في سنة ١٩٠٧ تولى تافت ادارة شؤون الولايات المتحدة واصعدها الى ذروة المجد والعلى التي تتلألأ بها الان فهل يسوغ لنا ان نترك الان تافت وننتخب غيره لمنصب رئيس الولايات المتحدة

وحالتنا الان تشبه حالة ركاب سفينة احدق بهم خطر الغرق من جهل قبطانها فاخذها قبطان اخر امهر من الاول ونجاها من الغرق فهل يجوز طرد القبطان الثاني وتسليم السفينة لقبطان اخر اقل اداره منه والقبطان الاول هو الحزب الديموقراطي والقبطان الثاني هو حزب تافت · ويفوق تافت ويلسن بالتجربة وبالاختبار وبفنون السياسة وويلسن امامه يشبه تلميذ مدرسة يجهل امور الحياة وطرقها ومعرفة تدبير شؤون امم الولايات المتحدة

فكل لبيب لا ينتخب الا تافت رئيساً على الولايات المتحـدة!!

(ا · ن)

***

مساء الاحد الماضي قام قدس الاب الفـاضل الخوري باسيليوس خرباوي بوضع عربون خطبة الشاب الاديب الخواجه بندلي زغب على الانسة المهذبة ادنا كريمة الخواجا يوسف نادر نزيل بروكلن بحضور الال فقط لداعي الحداد فنهنيء الخطيبين متمنين لهما تمام الافراح

·*·*·

شاب سوري يعرف العربية والافرنسية وله المام باللغات الانكليزية والايطالية والتركية ويحسن جيدا مسك الدفاتر على طريقة الدوبيا والمراسلات وكافة الحسابات والامور التجـارية وقد مارس في محل كبير مدة طويلة بالاسكندرية ولديه شهادات مستوفية وضمانة مالية فمن كان بحاجة اليه فليطلبه من ادارة هذه الجريدة

* * *

ايها المواطنون الكرام

اننا بعونه تعالى قد فتحنا محلاً تجاريا جديدا تحت نمره ١١٤ اتلنتك افنيو وجلبنـا اليه جميع انواع الملبوسات على اختلاف اجناسها ان كان للسيدات او للرجال وللاولاد ايضا هذا عدا عن اصناف البضائع الاخر التي موجوده ضمن محلنا والتي لا يستغني عن ابتياعها كل انسان · اسعارنـا فرطة للغاية ومعاملتنا حسنة جدا ولا شك بان ابناء الوطن الكرام سيقبلون على محلهم الجديد الذي هو الاول من نوعه · فان كنت ايها المواطن تود منفعة ابن وطنك وبالتالي تريد ان تحصل على بضاعة جيدة باسعار متهاودة شرف محلنا فاننا مستعدين على معاملتك معاملة تجعلك راض منا ومن معاملتنا · جرب مرة واحدة ترى ما يسرك و يرضيك

بشاره رزوق

Bishara Razouk
114 Atlantic Ave.,
Brooklyn, N. Y.

***

هل دخنت سكاير برصونا في هذه الايام دخنها وقابلها مع غيرها من اي سكاير كانت في العالم يتضح لك الفرق

··*

محل نصرالله وميتا شارع الرابع والعشرين وست نمره ٤٤٢ بحاجة الى شغيلات للكيمونا والاجرة حسنة للغايـة والمخابرة حالاً ·

الاستقامة اساس النجاح

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا افتتحنا محلا تجاريا جديدا لبيع الجملة في براونزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف السلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا · اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والموسري والاندرور وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرون سنة في عالم التجارة وعن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

شهاب زخور شهاب وشركاه

نمرة محل بتسبرك	نمرة محل براونزفيل
S.Z. SHEHAB & BROS., 504 WYLIE AVE., PITTSBURG, PA.	S. Z. SHEAB & JOSEPH SOLOMON 601 MARKET ST., BROWNSVILLE, PA.

رواية
الفتاة والشرطي

انتهى تجليد هذه الرواية الجميلة

ثمنها ٥٠ سنتاً

— الشرت وست المطرز والبدلات المطرزة فساطين الاطفال والكيمونات كله وتطريز مدايرا وخياطة يدوية مكفولة وانبيضاه الكومبنايشن سوت وكافة اصناف الاندروار تطريز مدايرا تجدها في معمل بدرن اخوان

Badran Bros.,

55 Broadway New York. Tel. 3398 Rectos

يكفي السيكارات البرصونية فخرا انهـا كانت من اكبر وسائل السرور في حفلة جمعية الاتحاد السوري التي اقيمت اكراما لسمو الامير محمد علي وكانت سيكارات البلونايل الوحيدة الموجودة في حفلة شقيق امير وادي النيل

●●

اخبار الحرب

تلغرافات ٢٠ الجاري

اثينا في ٢٠ منه

قالت ملكة اليونان اولغا قسطنطينوفنا ان اليونانيين في محاربتهم للاتراك لا يقصدون غزو الاراضي العثمانية بل تخليص النساء والاولاد المسيحيين من بربرة الاتراك وفظائعهم

وقد اخذت دولة اليونان على عاتقها حماية العالم المسيحي بينما بقية الدول لا تاتي بهكذا صنيع ولا تقصد حكومة اليونان بمحاربتها هذه صوالحاً سياسية بل غايتها الوحيدة هي الانسانية ومطالبها والحرب والسلام هما سيان تحت راية الاتراك لانهم وقت السلام يقاتلون المسيحيين كما يقاتلونهم وقت الحرب

وستبقى بعد هذه الحرب عائلات كثيرة بدون رجالها ونساء كثيرة ستترمل وامهات كثيرات ستبكي على اولادها الذين سيقتلون في ساحة الوغى لكن حكومة اليونان ستعمل كل ما في وسعها لاعانة وتعزية هولاء التعساء ومع ذلك فلا تبقى امراة في بلاد اليونان الا وتبيع جواهرها ومصاغاتها لاعانة اليونانيين الذاهبين لمقاتلة الاتراك واذا قدم نساء بقية الامم النصارى جزءاً من رفاهيتهن لاعانة رجالنا المحاربين فيخف ثقل حملهم

واليونانيون الان يتقاطرون من جميع انحاء العالم الى وطنهم فتراهم يسرعون من اميركا ومن مصر ومن اوربا ومن اقاصي الارض حباً بعملهم الحالي المقدس وبوطنهم

صوفيا — ان الجنود السربية والبلغارية زاحفة على ادريانوبل وقد استولوا بطريقهم على ٥ مدن وهي تساريغو وغورنا وروزومايا وياراكوفو والانكا بعد ان دحروا الجيوش التركية في كل الجهات وقد كانت خسارة العثمانيين في المعركة التي حدثت امام مدينة مصطفى باشا والتي استولى البلغاريون عليها اربعة ضباط وعدة عساكر وجرح منهم مئات وقد اسر البلغاريون في هذه المعركة فرقتان من الفرسان والان تتقدم الجيوش الى ادريانوبل بسرعة وقد استولت العساكر السربية والبلغارية على عدة جسور تقود الى ادريانوبل

ادريانوبل تعد في الدرجة الثالثة بين مدن تركية اوربا اذ لا يوجد اكبر منها الا الاستانة وسلانيك عدد سكانها ٨٠ الف نصفهم اتراك والنصف الثاني يهود وبلغار ويونان وارمن وهي محصنة تحصيناً مهما اذ انه يوجد حواليها ثلاثمائة مدفع لاجل حمايتها والمنتظر ان تحدث معركة كبرى فيها قريباً بين العساكر البلغارية والسربية والتركية فاذا انتصر الاعداء بهذه المعركة تسهل لهم طريق الزحف على الاستانة التي تبعد عن ادريانوبل ١٣٧ ميلاً فقط

ستينج — استولى جنود الجبل الاسود على بلافا بعد قتال شديد طالت مدته يومان

— سن الملوك المحاربة —

سلطان تركيا	عمره	٦٧ سنة
ملك بلغاريا فرديناند	»	٥١ »
ملك اليونان جورج	»	٦٦ »
ملك سربيا بطرس	»	٦٨ »
ملك الجبل الاسود نقولا	»	٧١ »

ديون الدول المحاربة البلقانية لفرنسا

تركيا مديونة لفرنسا قيمة		٤٠٠	مليون دولار
بلغاريا	»	٨٠	»
سربيا	»	٨٤	»
رومانيا	»	١٦٠	»
بلاد اليونان	»	٦٠	»

فيكون مبلغ ديون الدول المحاربة البلقانية لفرنسا نحو ثمانمائة مليون دولار نصفها في تركيا والنصف الاخر في الدول البلقانية ويدخل لفرنسا من الدول المذكورة كل سنة نحو ٤٠ مليون دولار فائظاً ومن اصل الدين

لندن في ٢١ الجاري

يخشى كامل باشا من ان روسيا تعتدي على تركيا ويرى دلائل كثيرة تشير الى ذلك

تطلب جريدة نوفوفريميا الروسية اشهار الحرب ضد تركيا الشائع ان ما فعلته روسيا موخراً ببلاد العجم ستفعله ايضاً بتركيا عن قريب

الاستانة — امرت الحكومة العثمانية جيشها الموجود في تراسيا ان يقاتل البلغاريين بكل عزم

امرت تركيا اسطولها ان يرجع من البحر الاسود وان يذهب لمقاتلة الاسطول اليوناني

بوغوريتسا — ملك الجبل الاسود له الامل ان جنوده ستستولي على سكوتاري بعد مدة اسبوع

تزحف الجنود البلقانية على نظام عجيب وكل خطوة من خطواتهم ناتجة عن تفكر عميق وسياسة خارقة وحداقة حربية مدهشة . اما الاتراك فليس فيهم الان تلك الشجاعة والبسالة التي كانت تلعب في عروقهم سابقاً

بلغراد — استولى السربيون على روليا الواقعة في جنوب بوجانوراتس بقرب فرانيا وعلى كل الخنادق المحيطة بفرانيا بعدما دحروا الاتراك من وادي مورافا

وقد غدر الالبانيون بالسربيين بقرب بريبالاتس التي تبعد مسافة ٤٠ ميل عن نيش فانهم بعدما اندحروا رفعوا راية السلام ولما اقترب منهم قائد سربي مع فرقة معه قابله الالبانيون بالرصاص فقتلوا من فرقته ضابطاً و١٣ جندياً وجرحوا ٤٠ فحينئذ رماهم السربيون بقنابلهم فشتتوا شملهم بعدما قتلوا ٢٠٠ شخص منهم

صوفيا — ضرب الاسطول العثماني مدينة فارنا اتماعيتاً

امرت بلغاريا كل مناراتها الموجودة على شواطئ فارنا ان تطفي انوارها نظراً لما يحاوله الاسطول العثماني من ضرب فارنا

وضرب الاسطول العثماني لفارنا يخالف الشرائع العمومية الواجبة على كل الدول والتي سنها موتمر الهاغ — لان مياه البحر الاسود الواقعة فارنا على شاطئه لا تخص احداً من الدول المحاربة والاغلب ان الدول ستتداخل في هذه المسالة وتعاهدون في سبيل جعل البحر الاسود متحايداً عن الحرب

***

بطل سولفرينو
او
العاشق الشجاع

واذا طال امد غيابي ماذا تقول والدتي

لقد اخترعت حيلة جعلتها بها مطمئنة من جهتك

وما هي تلك الحيلة

ارسلت اليها برسول فاخبرها انك ذهبت مع شقيقتي الى مقاطعة بونجو لقضاء بضع ايام في نزهة

وهل أصدق ذلك

دون شك فانها تعتقد بي صادقاً

هذا دون شك ولكن قلبي لا يطاوعني على مفارقتها زمناً طويلاً

الاثة ايام فقط اذ تكونين قد اكتسبت عافية فتذهبين اليها

وهل تسمح لبلانش ان ترافقني فتقضي معي اسبوعاً

نعم افعل ذلك بطيبة خاطر

انني اشعر بحاجة الى الهواء النقي فدعني اخرج الى الحديقة

لا تستطيعين المسير والطبيب لا يسمح لك بمفارقة السرير

وهل يطول هذا الامر

الى ان اعودك في الصباح . قال احد الاطباء

وسكتت فولنتين برهة كان الناظر اليها يعلم انها تفتكر في اشياء كثيرة ثم قالت . شارل اصدقني الخبر

ما لك يا عزيزتي

اين كنت قبل ان انقل الى هنا

قلت لك في حرج بولونيا

وقبل ذلك

في منزلك

في منزلي . لا . لا

وهل انا كاذب

لا اقصد ذلك ايها الحبيب

فماذا تعنين اذن

لقد خطرت لي اشياء . عفواً الا بل تذكرت بعض امور

ما هي يا فولنتين

اذكر انني كنت في حجرة ضيقة خالية من النور وقربي اكاليل ازهار

املك ابصرت ذلك بمنامك

لا بل في اليقظة . شعرت انني فتحت عيني بعد رقاد طويل فوجدت نفسي ملقاة على سرير وفوقي علق سراجاً ضئيل النور جداً وعلى سريري عوض الغطاء فرشت علي الازهار

انه حلم

لا بل هو يقظة وقد جربت ان انهض فتعثر علي ذلك ثم وقعت في سبات نوم عميق

اظنك رأيت هذا الان بينما كنت نائمة

لا لا يا شارل اذ شعرت باشياء اخرى

وما هي

كان صوتك يرن باذني وكنت تخاطبني ولكن لم افهم كلماتك

دعي عنك الاوهام ايتها الحبيبة

هل انا واهمة يا شارل

هذا ما لا شك فيه

احلم ما رأيت

هذا ما اعتقده

لا لا بل يقظة نعم كنت نائمة فاستيقظت فوقع نظري على منظر عجيب رهيب حجرة ضيقة وسرير يكاد يسعني سراج مضيء في الحجرة غطائي الازهار كل هذا رايته بعد ان استيقظت ولكنني لم استطع حراكاً وجئت لاصرخ مستغيثة فوجدت نفسي غير قادرة على الكلام وها انا الان مريضة وملقاة على فراش هو غير فراشي في منزل هو غير منزلي فما معنى كل ذلك اكاد لا افهم السر وانت لا تريد ان تبوح لي به وما يزيدني اعتقاداً بتصديق نظري هو منعك والدتي ان تكون بالقرب من سريري

بتسبرغ بنسلفانيا

على صفحات جريدتكم اقدم التعزية لحضرة الاديب الخواجه ابرهيم بشور على فقد والدته التي انتقلت الى رحمته تعالى في الوطن واسال له الصبر والسلوان

محمود بني

***

اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة . ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة . فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها من كل اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هن اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لارضائهن من جهة القماش والتفصيل والخياطة

كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية

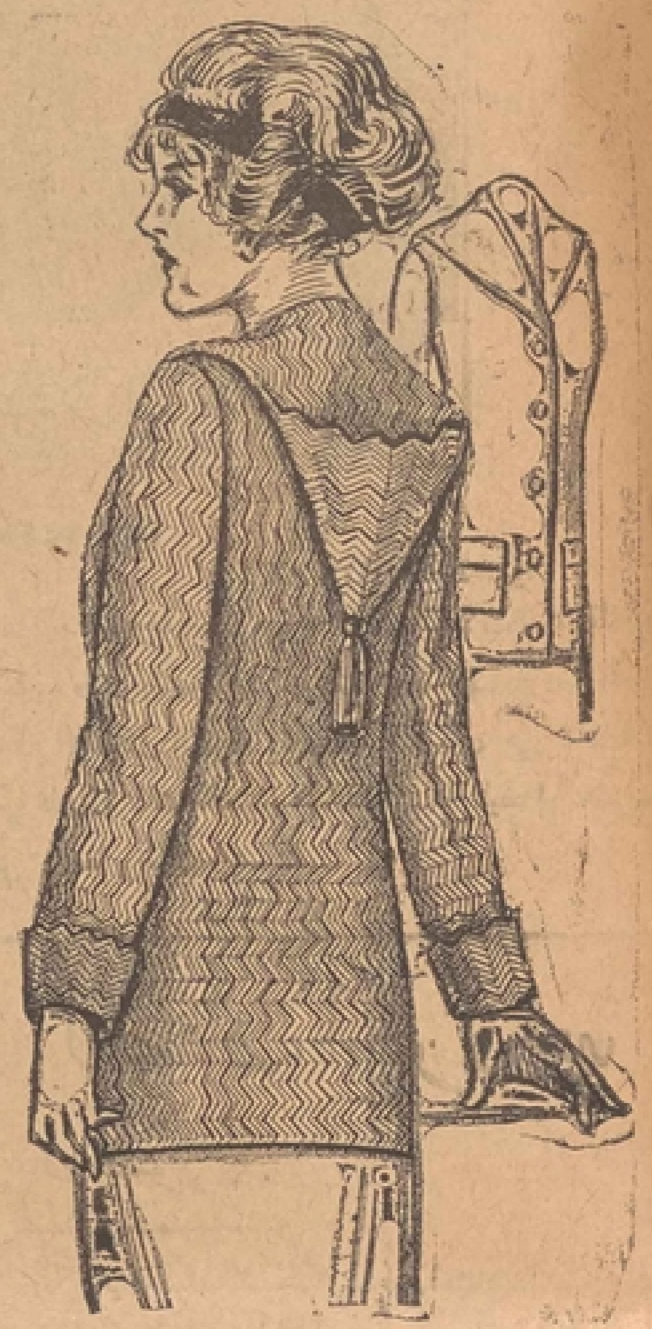
ونمرة محلنا هي

خلف اخوان

١٣٢ -اتلانتيك افنيو . بروكلين

KALAF BROS

132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN. N. Y.



المعمل السوري الوحيد لاصطناع السويتر والسكارفات والطواقي والحرامات الصوفية على اختلاف اشكالها والوانها اسعار متهاودة ومعاملة مرضية لمن يرضى خابره على عنوانه

نرسل المساطر لمن يطلبها خالصة المصاريف

NASSAU KNITTING CO.

164 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

***

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحاً الى ٦ مساء

الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر

عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيويورك

178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

بطل سولفرينو

او العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من هذه الرواية

اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

***

السنة الواحدة والعشرون

« الهلال »

العدد الاول من السنة الواحدة والعشرين لمجلة الهلال يصدر في غرة تشرين الاول المقبل عن مصر القاهرة وهي مجلة شهيرة كبيرة الحجم غزيرة الفائدة تبحث بحثاً مدققاً في ما يهم ويفيد الناشئة العربية من قبيل التاريخ والاخلاق والاداب الاجتماعية والوسائل الصحية مع الاحاطة بما يحدث في العلم الطبيعي من الاكتشافات . صاحبها جرجي افندي زيدان المورخ الشهير والروائي المعروف . بدل اشتراكها خمسة ريالات اميركية في السنة . فمن يريد الاشتراك بها عليه بمخابرة وكيلها المطلق في اميركا الشمالية وكل جهاتها وهذا عنوانه :

TOFIK HABIB

60 Washington St, NEW YORK CITY

يريك فولنتين دعي عنك هذه الافكار التي تزيدك ضعفاً وارجوك ان تقضي بضعة ايام هنا مع شقيقتي الى ان تعاودك الصحة فتذهبي الى والدك

ساطيع اوامرك ولكن لا تحاول ان تخدعني

انا احاول خداعك

لا بل ابعادي عن الحقيقة صوت من كان يرن في اذني منذ دقائق قليلة اليس هو صوت حبيبي شارل

نعم عندما اغمي عليك اخذت احادثك املي بذلك اتمكن اعيدك الى وعيك وكانت النتيجة والحمد لله سليمة

اصدق ما تقصه علي مرغمة لاني غير قادرة على البرهان وسوف تكشف لي الايام الحقيقة

ان الحقيقة هي ما قلتها لك

يخال لي انني كنت نائمة نوماً طويلا واستيقظت منه مرارا ولكن ما هي الا لمحة حتى اعود الى نومي وقد حمدت الله على ذلك لان منظر الغرفة التي كنت نائمة فيها ارعبني

وكان الدوق والدوقة وبلانش والاطباء يسمعون حديث فولنتين وهم ينظرون الى بعضهم البعض والعيون تتكلم دون ان ينبثوا ابنت شفة وعلم الاطباء ان فولنتين اخذت تشعر بما حدث لها وانها فاقت مرارا من اغمائها فاراد احدهم ان ينعها عن الافتكار بكل ذلك فتقدم اليها وقال : ارجو من سيدتي الكونتس ان تترك كل تذكار موثر وكل حديث الان لانه من المضر بصحتها

ونحن لا نسمح لاحد بالبقاء في هذه الغرفة سوى الممرضة

ساكون انا ممرضتها : اجابته بلانش

اشكرك يا عزيزتي وانا اشعر انني لا احتاج الى ممرضة قط لانني ارى نفسي نشيطة جدا وحبذا لو سمح لي حضرة الطبيب ان اترك سريري واتنزه بالحديقة

لا ان هذا لا يكون الان وربما سمحت بالغد لك بالنزهة

ساصبر على احكامكم

وربما تمديتها جائرة وما هي الا لخيرك ايتها الحبيبة : قال شارل

نعم انا اعلم انك تفعل كل شيء لخيري ولذا اطيع ما تامرني به واومل منك ان تقابليني بالمثل

وهل انا لا اطيع اوامرك

لا لا فكم مرة رجوتك وتضرعت اليك بان لا تتركني وتذهب الى الحرب فكانت النتيجة عكس ذلك فعدني الان بانك لا تذهب الى الحرب

اعدك وعد حر يقوم بوعده

انك لا تتركني بعد الان

لا بل اكون قربك

ان بهذا لي حياة

ولكن الا تسمحين لي باتمام واجباتي

كيف لا

اذن استودعك الله الان لاذهب الى اشغالي وساعود اليك بعد برهة قليلة : قال هذا الجنرال وقبل حبيبته وخرج وكان امر من على الفبراء في ذلك اليوم وكانت الدوقة وبلانش تعتنيان بفولنتين التي اخذت تتقدم الى الصحة بسرعة

الفصل الثالث والثلاثون

« ياله من لقاء »

المغذيات والمقويات والادوية المدهشة التي استعملها الاطباء لفولنتين اعادت اليها نشاطها واصبحت قادرة على مبارحة سريرها والخروج الى الحديقة للنزهة وكان شارل لا يفارقها قط الا ساعات قليلة ثم يعود لتسليتها

وفي مساء اليوم التالي استغنم الدوق وجود فولنتين في حديقة القصر مع بلانش واستدعى اليه شارل وقال . والان يا ولدي الا تريد ان تعلم المركيز والمركيزة ان ابنتهما في قيد الحياة

نعم سافعل ذلك

ومتى فقد حان الوقت فاليوم هو الخميس ويوم الاحد القادم سيقام جنازاً في كنيسة نوتردام عن راحة نفس من يعتقد والديها انها لحقت بالقابرين وانا ارى من المناسب ان توقفهم على جلية الامر قبل يوم الاحد

وكيف العمل

اظن انني اذهب اليهما واوقفهما على الحقيقة

رويدا حيث لا يضر الخبز بهما

ملكة نفش

— قابلة رسمية —

بارعة في فن التوليد

Mrs. M. NAFASH

120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

W. J. BAHOOT

35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي :— الايرش لبس من قبات نسائية وخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك والتخيف الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة الملونة وسائر البضائع الشرقية والباريزية • فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

اكبر محل لاصناف الخروجه

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا منها كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لابي احسن الاصناف من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن • فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

ازعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY

75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة احسن

الخرج السوري باجناسه • كمونا حرير وقطن • كلوني ليس من جميع الرسمات والقيلسات • الخرج الارلندي وقبات ومداليات • شرت ويست لنن ارلندي درون ورك من جميع الرسمات والقيلسات • سكارفات مصرية وسكارفات حرير ويست بونجي وبدلات ونصنص من رسمات مختلفة • حرامات صوف وحر وكيك مع شغف ليل وما شاكل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحاً وافراً منه ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH

101 Washington St. New York.

رواية
الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية في العالم العربي

ثمنها ٥٠ سنتاً تطلب من

ادارة هذه الجريدة

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main وهو

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة • والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش لبس وسكارفات حرير ودرايي كودس على اختلاف اجناسه وتوشن وبدلات الرجال والنساء والاولاد من جميع الاقيسة جرب طلبية واحدة يتأكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.

60-62 Washington Street NEW YORK CITY

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٩ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

على

جرجي صبا ونقولا دبس وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بأية كمية كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائماً كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلي خلوج الجورك نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

Saba and Dibs

Liquor and Grocery Co.

97 Washington Street New York City

Mark Both Ballots as In the Circle Below

For a Straight Ticket — Mark Within This Circle — X

REPUBLICAN PARTY.

- For Governor, JOB E. HEDGES.
- For Lieutenant-Governor, JAMES W. WADSWORTH, JR.
- For Secretary of State, FRANCIS M. HUGO.
- For Comptroller, WILLIAM D. CUNNINGHAM.
- For Treasurer, WILLIAM ARCHER.
- For Attorney-General, MEIER STEINBRINK.
- For State Engineer and Surveyor, FRANK M. WILLIAMS.
- For Associate Judge of the Court of Appeals, FRANK H. HISCOCK.
- For Associate Judge of the Court of Appeals, EMORY A. CHASE.

Mark Both Ballots as In the Circle Below

For a Straight Ticket — Mark Within This Circle — X

REPUBLICAN PARTY.

- For President, WILLIAM HOWARD TAFT.
- For Vice President, JAMES SCHOOLCRAFT SHERMAN.
- For Electors of President and Vice President,
  - CHARLES A. SCHIEREN.
  - FREDERICK C. STEVENS.
  - EDWARD E. BUHLER.
  - AUGUST KUPKA.
  - STEPHEN J. BURROWS.
  - LADISLAUS W. SCHWENK.
  - WILLIAM BERRI.
  - WILLIAM P. RAE.
  - R. ROSS APPLETON.
  - JOHN H. BOYCE.
  - WILLIAM H. WADE.
  - HOWARD O. WOOD.
  - EDWARD R. STETTINIUS.
  - LOUIS J. FRANK.
  - LEOPOLD STERN.
  - HERMAN L. SCHRADER.
  - WILLIAM HENKEL, JR.
  - BEVERLEY R. ROBINSON.
  - SAMUEL J. BLOOMINGDALE.
  - GORDON KNOX BELL.
  - SAMUEL L. FEIBER.
  - GEORGE R. BENJAMIN.
  - WILLIAM H. ROSE.
  - ALFRED B. SIMONDS.
  - WILLIAM H. BIRCHALL.
  - WILLIAM B. THOMPSON.
  - OGDEN MILLS REID.
  - SILAS WODELL.
  - WESSEL T. B. VAN ORDEN
  - EDWARD N. M'KINNEY.
  - E. HAROLD CLUETT.
  - WILLIS T. HANSON.
  - FRANK S. WITHERBEE.
  - STUART D. LANSING.
  - WILLIAM H. ROBERTS.
  - GEORGE A. KENT.
  - ALAN C. FOBES.
  - FREDERICK W. GRIFFITH.
  - RAY TOMPKINS.
  - CLINTON ROGERS.
  - ALBERT L. SWEET.
  - ANSLEY WILCOX.
  - JOHN REIMAN.
  - BAYARD T. COUCH.
  - HENRY C. RICH.

هذه صورة ورقة الانتخاب وكل متجنس بالجنسية الاميركية احب ان يتحد مع الحزب الجمهوري وان يصوت لوجهائه يكفيه ان يرسم علامة صليب ضمن كل من الدائرتين كما ترى اعلاه

***

اطلب كل ما يلزمك السمانة السورية الفاخرة من محل

ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

الى الباعة

والى اصحاب المحلات

اغتنموا الفرصة التي نقدمها لكم لكي تربحوا ارباحاً وافرة ببيعكم ضائع الامبرودري البديعة المستنبطة جديداً . توجد عندنا اجناس مختلفة من بدلات الامبرودري من الزي المحبوب المستنبط جديدا الذي لم يسبق له نظير والمصنوع حقيقة على آخر مودة ولدينا ايضا فساطين امبرودري من نوع بوناز كورن وبدلات مصنوعة من قطعتين ومساطر حراطات من جنس البرنسس والوست واثواب تحتانيه من الحرير ومن الموسلن ووست حريرية وسكرتات وبدلات وفساطين واثواب وسويتر وكيمونا ودرون ورك وشالات وسكارفات

وكلها على آخر مودة ومن احسن واتقن الاصناف وكلها تباع بالجملة باسعار متهاودة . اطلب كاتالوكنا الذي سله نرسل لك مجاناً . وشروط مبيعنا ان تدفع ثمن البضائع حين استلامها في محلك . ونفضل المكاتبة بالانكليزي . ونسمح بفحص البضائع . وعنوان شراكتنا التي تستجلب وتصنع وتصرف بالجملة هو :

IMPORTING & MANUFACTURING CO.

99 Broadway — NEW YORK N. Y.

اذا اردت الربح الوافر في اصناف البضاعة التي تعود عليك بالربح الوافر شرّف محلنا على النمرة ادناه وانظر الى ما عندنا من الكيمونات الحديثة الطرز المستجلبة من فرنسا والمصنوع بعضها في معملنا هنا وخصوصاً الكيمونا المعروفة في بترفلاي كيمونا

BUTTERFLY KIMONOS

اسعارنا متهاودة جداً لدرجة نهائية كما واننا نعطيك ما شئت من الوقت للدفع . البضاعة جميلة والاسعار رخيصة وغرتنا هي .

EDWIN PRINCE

128 E. 23ED. ST. — NEW YORK CITY

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD I. DOHER

N. W. COR. 3RD & SYCAMORE ST.

CINCINNATI, OHIO

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء

تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرّب معاملتنا فترى ما يسرّك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا شروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانسنص وكذلك الكلوني والحرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.

1101 Fifth Ave — Pittsburgh Pa.

اكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق نصرفها بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق . اطلب الكتولوك مع كافة التعليمات . الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجران بيضا ولشركة الجراموفون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD

89 WASHINGTON St.,

N. Y. City.

نستجلب راساً

خروجه ايرش ليس . خروجه شغل السناره . قمصان شغل الابره . ركايات شغل المكوك . بدلات ووست برنسس . بدلات ووست امبرودري . ستكروزا هندية اصلية . بودرا بروسيانية . كافة انواع السمانة السورية . هذه الاصناف نتعاطى بها فقط لاجل بيع الجملة فقط والاسعار متهاودة معاملتنا نقداً والكلام على التجربة

وديع رزق الله

W. RIZCALLAH

35 Rector Street, — New York City.

**

لم نزل كما

نحن

ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ اذار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلا جديداً في البناية الواقعة نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا لكي ما يلزم والذي لم تسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بمعاملة صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين!!

تحومي وعضيمي

Thomy and Adeimy

68 West Street, — New york Ctiy.

الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من الليس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة ويقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل

BOUTROSS BROS

95 Washington St., — New York City.

Telephone 3448 Rector.

محل فرنسا	محل شيكاكو	المحل الرئيسي
Craponne FRANCE	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	90 Washington St. New York CITY

نصنع ونستجلب

ونصرف بالجملة

بضائع الليس والامبرودري

نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا الائحة اسعارنا

الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

MAIN OFFICE

90 Washington St. — NEW YORK CITY

اشهر سيكارات في العالم هي السيكارات البرصونية

A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

عبدالله برصون وشركاه

طبع في مطبعة الجراب

بطرس كرم وشركاه

بضائع . اوراق سفر . شكات . ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والخردوات والجواري والماكولات وغيرها اكتب الينا فاننا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسعه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واور با او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بمصالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

تصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا اوفر من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اخبروا صدق قولنا فلا يسه عن بالك ان تزورنا عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبروتستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

... Washington St. New York City

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت . بروكلن

نمرة التليفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلاً على بضائع الغير

اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني . فلورنتين . فينس . فيله

كلوني مع امبرودري

وسدات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة

دائماً عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٣٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥

فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

ماركة مسجلة — TRADE MARK — ماركة مسجلة

محل

عبده عبد النور

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL
PARIS, FRANCE

39 BROADWAY
NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار

الارزة او عروس لبنان

جميلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باخضرارها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة . ولقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا له محلاً كبيراً لتكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها . استجلبنا رأساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع القمص من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودنتل وتوش ليس ومدرون وورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرشف وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثنتي عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فاذا طلبك الان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فتشرف او خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street — New York City

٦-١٢-١٥

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربته مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وسترماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو :

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكورة اعلاه سماء ماماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا . هذا ونشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ الى ٣٠ سنوات في اي درجة كان المرض . ونحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن الله الحمد على الله فلا يرده والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE Inc.

116 FRONT ST. WORCESTER, MASS

السجاد السجاد

اذا قصدت الربح الخيره واجوده عندنا

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة وبعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة اتخذت محلاً لبيع السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزاً في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فملأت المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل بالغ مرغوب ومن كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل .

اكتب الي من حاجتك او زرني فترى ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية وهذا عنواني

ندره يوسف جحا

Nadra J. Geha

39 E. 20th St., NEW YORK CITY